



Obradoiro **A interpretación dos marcadores discursivos** **e do discurso narrativo en LSE**

O próximo **sábado 20 de Xuño**, temos unha cita en **Santiago de Compostela**, no Obradoiro “A interpretación dos marcadores discursivos e do discurso narrativo en LSE”, a cargo de Saúl Villameriel, lingüista e intérprete de lingua de signos.

O Obradoiro terá unha duración de 5 horas. Empezaremos por unha breve exposición teórico – práctica, e continuaremos pola análise e execución das actividades propostas.

- Analizar os marcadores discursivos na LSE
- Aplicar a súa correspondencia na interpretación as linguas orais
- Recoñecer as características do discurso narrativo en LSE
- Identificar as similitudes e diferenzas da LSE co discurso narrativo nas linguas orais.
- Facilitar estratexias para adecuación lingüística na interpretación LSE- linguas orais (galego/castelán) e viceversa.

Horario: mañá de 10:00 a 13:00 horas e pola tarde de 17:00 a 19:00horas

Lugar: Centro Sociocultural Vite

Carlos Maside nº7 (tlf. 981542490)

**se vos perdedes chamádenos aos teléfonos: 616386989/616680533

Se estades interesados/as en asistir, lembrade enviar a folla de inscrición á nosa dirección de correo electrónico cilsga@yahoo.es, indicando no asunto o voso nome e a palabra Obradoiro, ou por correo postal ao Apartado de Correos 383 – 36200 Vigo.

**Animámosvos a todos a participar xa que os contidos terán unha
aplicación directa ó noso traballo diario.**

¡Contamos con vós para o sábado!

INSCRICIÓN

OBRADOIRO

A interpretación dos marcadores discursivos e do discurso narrativo en LSE.

Santiago de Compostela, 20 de Xuño do 2009

Nome e Apelidos:

DNI:

Teléfono de contacto:

Enderezo:

CP:

Localidade:

Profesión:

Socio do CILSGA **Socio doutras asociacións de Intérpretes** **Non Socio**

Estudante para Intérprete de Lingua de Signos **Centro** _____

Persoa Oínte

Persoa Xorda

Persoa Xordocega

Prezos de inscrición

Socios/as do CILSGA	5 €
Socios/as doutras Asociacións de ILS e G-I membros de FILSE *	10€
Non Socios/as	20 €

(* No caso de Socios doutras Asociacións de ILS e G-I afiliadas a FILSE, deberase adxuntar a fotocopia do carné de socio/a ou ben xustificante de ingreso da última cota.)

O ingreso poderase facer no seguinte número de conta
Caixa Galicia: 2091 0000 39 3040156998

Cando o fagades, indicar no concepto, e por este orde: Nome da persoa, DNI, Obradoiro

Data da transferencia do importe de inscrición:

Prazo para inscribirse: Xoves 18 de xuño